



14. oldal

## Ha szól a dzsessz...

## Ország, világ legyen hazám...



13. oldal

## Alulfinanszírozott tűzoltás



9. oldal

Majdnem minden tizedik forint  
hibádzik a hivatásosok büdzséből

# MONITOR • KÖZÉLETI LAP

● 2009. SZEPTEMBER 23.

XVII/16.

www.monitormagazin.hu

## Hátrányban, óvatlanul



Elsősorban nem a roma gyermekekről és nem is a sajátos nevelési igényű fiatalokról beszélünk, ha azt hangoztatjuk, hátrányos helyzetben vannak a gyerekek. Ez a jelenkor politikájának fontos fogalma. Varga András, a keszthelyi Gyermekjóléti és Családsegítő Központ szakmai csoportvezetője elmondta: a jogszabályok eltérő alapfogalmakat határoznak meg. Azzal a céllal, hogy ez a mérce közös legyen, a szolgálat kidolgozott egy szempontsort. Ez alapján – a vidéki diákokat is beleértve – több mint 250 hátrányos helyzetű és 100 halmozottan hátrányos helyzetű fiatal tanul a keszthelyi középiskolákban. A város lakosságának egyötöde, csaknem négyezer fő 15 és 29 év közötti.

Folytatás a 10. oldalon

## Európa legszebb golfpályája lesz Balatongyörökön



6. oldal

## Keszthelyi döntések

Az önkormányzat határidőre eleget tett minden fizetési kötelezettségének, azonban ehhez a féléves időszak során folyamatosan működési hitelt kellett igénybe vennie. A második fél évre vonatkozó prognózis ennél kedvezőtlenebb.

Folytatás a 7. oldalon

## Hévízi döntések

Bizottsági javaslatra a testület ez évben egyszeri összeggel támogatja a hévízi lakhelyű és középfokú oktatási intézményben tanuló diákokat. A bizottságok egy állandó támogatási rendszert dolgoznak ki a későbbiekre.

Folytatás a 7. oldalon

## Sajnos mára eltűnt a szegénység

Gyerekként csodálkozva hallgattam az öregek történeteit fiataláguk legendás szegénységéről, a sok koplalásról, a nagy hidegekről, háborúkról, a beszállításokról. Az igaz mesék nyomán a szegénység hősi, romantikus légköre bontakozott ki, hiszen minden elbeszélés summázata úgy hangzott: „Valahogy mindig volt, mindig lett, mégis felcseperedtünk, a fő, hogy szeretetben éltünk, és sokat játszottunk.”

Egy értelmetlen világtrend szülte fogalom a gyerekszegénység – értelmetlen, pedig nagyon is érthető. Számomra csak szegénység van, és abból szülő és gyerek egyaránt részesedik.

A szegénységnek régen megvolt a maga kultúrája. A szegény ember leleményes, megbecsüli értékeit, az élet apró örömeit. Sajnos mára eltűnt a szegénység. Van helyette nyomor és reménytelenség, ami kilúgozza a derűt és a szeretetet. A „valahogy mindig volt” helyére az „úgyse lesz itt már semmi” lépett. A nyomornak mindig a legsérülékenyebbek, a gyerekek vannak kiszolgáltatva, akik még nem sajátították el a világ túlélési praktikáit. Az ország leszokott a tisztaság szegénységéről. A szocializmus langyos jóléti ürességében eltompult, elpuhult kiszolgáltatottak most becsapva, tehetetlenül vergődnek e rájuk zúdult szabadság cífra vagy mély nyomorában. Az apatikus társadalom vagy megtagadja gyermekeit, vagy saját belső ürességét kompenzálva elkényezteti. A gyermek mindenkinél többet kibír, de az unalomba és a szeretetlenségbe belehal, és idő előtt felnőtte válik. Nem a jó falatok, a nyaralás és az elit iskoláztatás hiánya az igazi botrány, hanem a gyermekprostitúció, a gyermekkereskedelem, a gyermekbűnözés és az eltorzult szülői példamutatás. Azt hiszem, ennek nincs sok köze a szegénységhez.

Németh Áron Csaba



MONITOR Hogy Keszthely jobb hely legyen...

## Szemétdombon kapirgáló felelőtlen emberek

2004-ben a magyar lakosság csaknem tizenkétezer tonnányi tejes, gyümölcsös és üdítőitalos kartondobozt használt el, ennek mindössze a három százalékát hasznosították újra. Ebből is látszik, hogy Magyarországon a szelektív hulladékgyűjtés viszonylag későn terjedt el, hiszen például Dániában vagy Svédországban a hulladék kilencven százalékát feldolgozzák.

A szakemberek azt hangsúlyozzák: a jövő környezettudatos fogyasztói döntéseit azoktól a gyerekektől, fiataloktól várhatjuk, akik ezekben az éveikben teszik hétköznapi részévé a környezettudatos viselkedés mintáit. Ezért fontos, ha a családban tudatosul, hogy fontos a környezetünk, és tennünk kell azért, hogy az tisztább, szebb legyen. A [www.monitormagazin.hu](http://www.monitormagazin.hu) oldalon arra voltunk kíváncsiak: Ön mit tesz azért, hogy jobb, szebb legyen a jövő környezete?

A szavazók 15 százaléka bevonja a család összes tagját, együtt gyűjtik a szemetet, együtt szelektálnak, azonban csupán öt százalékuk vélekedett úgy, hogy összeszedik a hulladékot, így vigyázzák környezetüket.

Elszomorító, hogy vannak olyan olvasók, akik szórakozásból nyomogatók a gombokat a szavazás során. Ez derült ki most is. Nagyon sok voks érkezett ugyanis arra a válasza, hogy felesleges minden cselekedet, mert hazánk úgyis egy szemétdomb. Itt megállnék egy pillanatra.

Sokat járom az erdőket, kirándul a családom, és minden alkalommal látjuk az autóból, hogy az út mellett felejtik az emberek a háztartási és egyéb szemetüket – láttam én hűtőt, kartondobozt, a nyomtató kelleit. Arra is volt példa, hogy valaki összegyűjtötte a hulladékot egy nagy zsákba, majd összekötve ott hagyta szintén az út mellett, az erdő szélén. A következő alkalommal már szétdobálva feküdt a zsák tartalma kilométerekre az eredeti helytől.

Mi lesz azokkal a szemétkupacokkal, amiket ott felejtünk? Mit gondolnak? A legrosszabb juthat az eszükbe, ott marad, veszélyezteti az erdőt, azokat a fákat, amelyek a gyerekeknek nőnek, aztán az unokák fognak ugyanitt kirándulni, ha egyáltalán marad még egészséges erdő. Minden lakos elmehet egy hulladékudvarba, ahol leadhatja szemetét, mindenét, legyen az bútor, háztartási gép, papír, ruhanemű. Az erdő szélére nem fog kimenni a szemeteskosár.

Hatodszor rendezik meg az újrahaznosítás egy hónapig tartó magyarországi fesztiválját, az újrahaznosítási hónapot. Van mit ünnepelni? Nagyon nincs.

### MONITOR Közéleti Lap

ISSN 1217 - 5420

Copyright © Monitor, 1993  
Minden jog fenntartva.

[www.monitormagazin.hu](http://www.monitormagazin.hu)  
E-mail: [info@monitormagazin.hu](mailto:info@monitormagazin.hu)

Főszerkesztő: **Szeiler Gábor**  
Olvasószerkesztő-korrektor:  
**Gulyás Orsolya**

Újságírók:  
**Antal Anita**  
**Hegoczki F. Zsolt**  
**Kósa Tamás**  
**Németh Áron**  
**Rácz Era**  
**S. Tóth András**

Hirdetés: **Halász Gabriella**  
06-70/941-7972

Print: Veszprémi Nyomda Zrt.  
8200 Veszprém, Orbán út 38.  
Példányszám: 15 000

Tulajdonos, kiadó:  
**Szeiler & Társa Bt.**  
Keszthely, Meggyfa u. 41.  
Tel.: 06-83/314-671



Lapunkat rendszeresen szemlézi  
Magyarország legnagyobb médiafigyelője az



1084 Budapest VIII. ker., Árvíra u. 11.  
Tel.: 303-4738, fax: 303-4744  
<http://www.observer.hu>

## Lelkiismeret és kitartás



Rubin-, gyémánt-, illetve vasdiplomával köszönte meg a keszthelyi iskolák érintett pedagógusainak lelkiismeretes és kitartó munkáját Ruzsics Ferenc polgármester és Csótár András, az oktatási és kulturális bizottság elnöke. A városházán tartott bensőséges ünnepségen dr. Megyei György, Szigeti Rudolfné, Zuggó Ferencné, Antal Béláné és Léránt Lajos munkáját ismerték el. Díszdiplomát kapott dr. Réthy Béláné, Császár Jánosné és Szabó Ferenc is, ők azonban nem tudtak megjelenni az ünnepségen.

## Életmentő felajánlás

Riasztás a keszthelyi mentőállomáson: tömeges ételmérgezéshez kell kivonulni egy Veszprém megyei kis településre. A fiúk gyorsan összekapják magukat, egy perc múlva a mentő már szirénázva robot a városból. Amikor a kis balatoni üdülőhely közelébe érnek, a mentőápoló beszó a veszprémi központba, és kéri a pontos címet. Az irányító visszaszól: „Akkor diktálom a GPS-koordinátákat.” A mentőben csend, majd kényeszeredett nevetés kíséretében a válasz: „Milyen GPS-koordinátákat, hiszen még térképünk sincsen...” Óriási segítség egy navigációs eszköz a mentőállomás dolgozóinak, és a Mozaik Áruház Kft. jóvoltából az eddigi egy helyett már két mentőautóban tesz jó szolgálatot és spórol meg értékes perceket. Kiss Gyula, a Mozaik Áruház Kft. ügyvezetője abban a reményben adta át a készüléket Varga Istvánnak, a keszthelyi mentőállomás vezetőjének, hogy nem kell majd túl sokszor használni.



## Szakmai cserekapcsolat

Sikeres kapcsolatot ápol az Asbóth Sándor Középiskola, Szakiskola és Kollégium Nagyváthy János Tagintézménye a németországi Fulda város oktatási intézményével. Dr. Pályiné Merics Hajnalka projektkoordinátor, az iskola németnyelv-tanára a Monitornak elmondta, hogy a két éves tanulmányi együttműködést a Comenius-program által valósították meg. A közös kapocs a sport és annak szeretete, valamint az ember és a környezet egymásra való hatása. Tizenöt magyar diák a téli sportokkal ismerkedett Németországban, a fuldai tanulók pedig a vízi sportokkal – hol máshol? – a Balatonnál. A tapasztalatokat és az élményeket internetes újságukban írták meg, immár a harmadik kiadásra készülnek.

A projektkoordinátor kiemelte: a program közös nyelve az angol, de a partnerszörök nyelvével – így a némettel és a magyarral – való kölcsönös ismerkedés is része a munkának; a diákok megtapasztalják, mennyire hasznos a nyelvtanulás. A program kidolgozásában és megvalósításában részt vett Fodorné Németh Ildikó tagintézményvezető-helyettes és Kovács József tanár is.



## Eredmény kábítószerügyben



Nemrég értékelték annak a felmérésnek az eredményét a Kábítószerügyi Egyeztető Fórum (KEF), amelyet a 8. és 10. osztályosok körében végeztek az egészségmegőrzés és a mentálhigiéné témájában. A közelmúltban ismét találkozóra hívták az érintett intézmények vezetőit azzal a céllal, hogy elemezzék az eredményeket. Az érintett iskolák lebontva – intézményi kódokkal ellátva – kaptak tájékoztatást a felmérés részleteiről, tapasztalatairól. A szakemberek az értékelés mellett javaslatokat, megoldási lehetőségeket is kínáltak az iskoláknak. A résztvevőknek Pálinkás Róbert, a KEF elnöke bemutatja az egyeztető fórum legújabb együttműködő partnerét, a Mentor irodát, és meghatározták a következő ülés feladatait.

## TÁJÉKOZTATÁS

Tájékoztatom Keszthely város lakosságát, hogy 2009. szeptember 21-én (hétfőn) Keszthelyen is megkezdí működését a Roma Antidiszkriminációs Ügyfélszolgálati Hálózat. A hálózat minden páratlan héten hétfőn délután 13.00 és 15.00 óra között jogsegélyszolgálatot nyújt Keszthelyen, a Kossuth Lajos u. 42. szám alatt.

A jogsegélyszolgálatot ellátó ügyvéd neve: Dr. Apáthy Zsuzsanna.

Az ügyvéd elérhetősége: 06-20/981-3198, 06-20/286-3314. Horváth Ferenc CKÖ-elnök elérhetősége: 06-30/941-0335.

Dr. Markó Péter jegyző

## Kerékpárosbarát munkahely

Keszthelyen már van

Ismét meghirdették a Kerékpárosbarát munkahely és Kerékpárosbarát település pályázatokat. Immár harmadik alkalommal batorítják azon kezdeményezéseket, amelyek hozzájárulnak a környezettudatos közlekedési kultúra megteremtéséhez.

Az Európai Unió tagországaiban, így hazánkban is kormányzati célkitűzés a tömegközlekedés és a kerékpározás népszerűsítése, hiszen kézenfekvő megoldást jelent a környezeti ártalmak csökkentésére, és segíti a környezettudatos közlekedés elterjedését. A kerékpározásnak van a városi közlekedésben az egyik legalacsonyabb helyigénye, és mivel nem kell számolni a közlekedési dugókkal és a parkolóhely-keresésre fordított idővel, rövid távon rendkívül gyorsnak bizonyul.

Keszthelyen több mint 30 kilométernyi bicikliút szolgálja a kerékpáros közlekedést. Ebbe beleértendő az önálló és a kijelölt útszakasz is. Keszthely elsőként csatlakozott a balatoni bringakörút hálózatához, amely minden pontról elérhető. Ruzsics Ferenc polgármester a Monitornak elmondta, hogy a Fejér György Városi Könyvtár még tavaly elnyerte a Kerékpárosbarát munkahely elnevezésű díjat és a miniszteri kitüntetés, amely további városi kerékpárút építésére meghirdetett pályázatok beadása esetén jelent pluszpontot a pályázónak. A város a közlekedési koncepciójának elfogadásával, valamint a belváros rehabilitációs terveinek függvényében tervezi kerékpárútjainak bővítését – hangsúlyozta a polgármester.



Ha leperreg az életed filmje, mi benne leszünk.

**MONITOR**  
KÖZÉLETI LAP

## Fidelitas-találkozó

A Fidesz keszthelyi választókerületének országgyűlési képviselője és vezetősége a kerületi Fidelitasszal közösen hagyományteremtő szándékkal kétnapos találkozót szervezett. A rendezvényen a Fidelitashoz tartozó, 16–35 év közötti tagok és meghívottak vettek részt.



A csaknem százfős összejövetelnek a balatonyöröki ifjúsági tábor adott helyet. A rendezvény során a fiataloknak többek között a választással kapcsolatos teendőkről, kampánystratégiákról szóltak a választókerület képviselői, és a fiatalok kérdéseire is válaszoltak.

A megjelenteket a házigazda nevében Manninger Jenő, a választókerület fideszes országgyűlési képviselője, a választókerület elnöke köszöntötte; előadást tartott Kubatov Gábor, a Fidesz pártigazgatója, Ágh Péter, a Fidelitas országos elnöke, valamint a térségben dolgozó önkormányzati képviselők. A péntek délutáni előadásokon és beszélgetéseken a megye fideszes országgyűlési képviselői is megjelentek.

A találkozó során könnyedebb programok is voltak: a fiatalokat – akik között nagykanizsai és zalaegerszegi küldöttek is helyet foglaltak – humorettel, zenével, vacsorával is vendégül látták.

## Múltunk közös értékei

Régi álom vált valóra: Élő örökségünk címmel nyert pályázatot Zala és Vas megye, valamint a Muravidék. A Szlovénia–Magyarország operatív programban (2007–2013) tavaly ősszel benyújtott, Múltunk közös értékei – Élő örökségünk elnevezésű pályázat fő célja az eddigi háromoldalú együttműködés kooperációjának, hatékonyságának növelése és a sajátos kulturális értékek fejlesztése.

– Nagy örömünkre szolgált ez a pályázati lehetőség, amely egy 17 éves együttműködésre, emberi és szakmai kapcsolatokra épít, hiszen régi tervek, közös álmok valósulhatnak meg – mondta Manninger Jenő, a Zala Megyei Közgyűlés elnöke. – Fel tudjuk kutatni, és ami a legfontosabb, a nyilvánosság elé tudjuk tárni saját és közös néprajzi, történelmi, kulturális, művészeti értékeinket. Koncentrált figyelmet kell fordítanunk a térségben élő fiatalokra, a sajátos történelmi, nemzetiségi, kulturális örökség értékeire.

A pályázat célja a Muravidéki Magyar Önkormányzati Nemzeti Közösség Táncsa, valamint Vas és Zala megye önkormányzatai közötti kapcsolat, együttműködés szorosabbra fűzése.



Pálinkás Róbert Zala megyei ifjúsági és sporttanácsnok, dr. Simóka Beáta szakállamtitkár, Önkormányzati Minisztérium, Manninger Jenő, a Zala Megyei Közgyűlés elnöke

A Zala Megyei Önkormányzat harmadik alkalommal szervezte meg a megye fiataljainak a megyei ifjúsági napot, amelynek helyszíne ezúttal a keszthelyi Helikon strand volt. A szervezők igyekeztek tartalmas programot összeállítani a

## Sport- és ifjúsági nap Zalában

fiataloknak. A kínálatban szerepelt graffitiverseny, amelynek az 1000 éves Zala megye volt a témája, és sport-, valamint kulturális bemutatók is színesítették a napot. Jelen volt a rendezvényen a Logo Mobil Ifjúsági Szolgálat, a Nyugat-dunántúli Regionális Ifjúsági Szolgáltató Iroda, a Drogambulancia Zalaegerszegről, valamint a keszthelyi Mentor Ifjúsági Iroda – e helyszíneken tanácsadás folyt.

Az ifjúsági napot a vártnál kisebb érdeklődés kísérte, de több és lelkesebb résztvevője volt az ugyanazon a napon délelőtte szervezett Zala megyei sportnapnak. A hetedik esztendeje megtartott rendez-

## Simándy-emlékeket Balatonyörökön



A tizenkét éve elhunyt magyar tenorra emlékezett születésnapján, szeptember 18-án Balatonyörök önkormányzata, a Simándy család, valamint a művész tisztelői, barátai a györöki Jungling Zoltán Közösségi Házban. A hangversenyyel egybekötött megemlékezésen a Magyar Állami Operaház és a Szegedi Nemzeti Színház művészei léptek fel. Az emlékezt előtt és után az érdeklődők megtekinthették az erre az alkalomra összeállított kiállítást. Simándy József (1916–1997) hazánk egyik leghíresebb tenorja volt, akinek hangja és alakja elválaszthatatlanul összefonódott a ma élő magyar nemzedékek tudatában Erkel Ferenc Bánk bán című operájának címszerepével.



vénysorozat, amely a szabadidő- és a tömegsport népszerűsítésére indult el, ismét elérte célját, hiszen több százan álltak rajthoz, illetve léptek pályára.

Elméletben ugyan, de a sport volt a főszereplője a közelmúltban Balatonyörökön megrendezett II. Zala megyei sportkonferenciának, ahol a résztvevők többek között a diáksport szerepéről, az iskolai testnevelési órák fontosságáról, illetve a testnevelés érettségi követelményrendszeréről, tapasztalatairól váltottak szót. Mindhárom rendezvényen részt vett Manninger Jenő, a megyei közgyűlés elnöke, aki kiemelte: Zala megye számára rendkívül fontos a fiatalok sorsának, lehetőségeinek figyelemmel kísérése és alakítása, valamint a megyei sportélet fejlesztése – ezért vállalták fel a rendezvények szervezését, koordinálását is.

# Európa legszebb golfpályája lesz Balatongyörökön

NAGYJÁBÓL 3000 REGISZTRÁLT GOLFOZÓ VAN HAZÁNKBAN, ÉS KÉTEZERRE BECSÜLIK A KLUBTAGSÁG NÉLKÜL JÁTSZÓKAT. A BALATON NÉHÁNY ÉVEN BELÜL A GOLFOZÓK PARADICSOMA LEHET, BALATONUDVARIBAN MÁR MŰKÖDIK EGY PÁLYA, BALATONGYÖRÖKÖN MÉG NEM VÉGEZTEK A TELJES BERUHÁZÁSSAL. HÉVÍZEN, TAPOLCÁN ÉS BALATONKENESÉN IS MEGFOGALMAZÓDOTT AZ ÉPÍTÉS SZÁNDÉKA. KÉRDÉS, LESZ-E FIZETŐKÉPES KERESLET.



**A tizennyolcból kilenc pálya kész van**  
Hivatalosan még nem adták át, de a klubtagok már használják azt a pályát, amely Balatongyörökön működik. Kovács Istvántól, a Golf Sport Club Kft. jogi képviselőjétől megtudtuk: két lépésben tervezik megvalósítani a beruházást az osztrák tulajdonos, s az első után a pálya tulajdonképpen már használható. Jelenleg a kiszolgálóhelyiségek épülnek, tavasszal átadják az ideiglenes klubházat. A felfutást 2011-re jósolja a település polgármestere. Kiss László úgy vélte: nagy lépést tesznek a minőségi turizmus felé. Olyan vendégek is ideutaznak majd, akik még soha nem jártak hazánkban, növelve ezzel Magyarország és a balatoni régió népszerűségét és jó hírét. És hogy mit találnak majd itt a vendégek? Hetvenhektárnyi terület csodás panorámával, a nemzetközi szabványoknak megfelelő golfpályával, a hozzá tartozó kiszolgálóépületekkel, panzióval és ötven házból álló üdülőterülettel.

**Nem volt leányálom az indulás**  
1990-ben kezdődött a tervezés, 1995-ben



**A GOLF PÁLYA-ÜZEMELTETÉS ÖNMA-GÁBAN NEM NYERESÉGES, AZ EGYETLEN JÁRHATÓ ÚT A KLUBÉPÍTÉS.**  
**ATTÓL A NYUGATI GYAKORLATTÓL MÉG MESSZE VAGYUNK, HOGY AZ ÜZLETI TRANZAKCIÓK A GOLF PÁLYÁN KÖTTESSENEK. AZ VISZONT JÓ HÍR, HOGY A GOLF BENT VAN A SPORTKÖZTUDATBAN, AZ ÜZLET-EMBEREK PEDIG TELJES ESZKÖZTÁRUKKAL AZÉRT KÜZDENEK, HOGY 2016-RA OLIMPIAI SZÁMMÁ VÁLJÉK.**

érvényes felhasználási engedélyük volt a csaknem hetven hektárra, a következő évben pedig már az építési engedélyt is megkapták. A terület akkoriban még nem volt része a Balaton-felvidéki Nemzeti Parknak. 1999-ben elkészült egy gyakorló pálya a hozzá tartozó házakkal és utakkal,



Kiss László, Balatongyörök polgármestere

viszont 2002 és 2005 között leálltak a munkálatok. – Nagyon sok támadásban volt részünk – mesélte Kovács István, aki úgy vélte: ez és a következő év nem az optimizmus időszaka, ezért hosszú út vezet a megtérülésig.

**Egyetemi képzés a golf kapcsán**  
Ötven új munkahely létesül a golfpálya teljes megnyitásával, ezek mindegyikét balatongyörökiek töltik be – erről már korábban megegyeztek a tulajdonosok a település önkormányzatával. Új színfoltja lehet a Georgikon kínálatának a golfmenedzserképzés, világszinten keresett szakma lenne – mondta Kiss László. Az egyeztetés már elkezdődött, az oktatási intézmény is lát ebben fantáziát. A terv szerint a balatongyöröki komplexum az egyetem kísérleti pályája lehetne. Fűfajtákat tesztelhetnének, növény-egészségügyi kutatásokat végezhetnének, öntözőberendezéseket fejleszthetnének a pályán. A polgármester szerint az egyetemi kontroll mellett nagyobb biztonságban működhetnének.

## Keszthelyi döntések

Szeptember 10-én soron kívüli ülést tartott Keszthely képviselő-testülete, amelyen hat napirendi pontot tárgyaltak meg a városatyák. Elsőként elfogadta a testület az önkormányzat 2009. első félévi gazdálkodásáról szóló tájékoztatót, amely a költségvetési előirányzatok időarányos alakulását mutatja június 30-i állapot szerint. Ebből kitűnik, hogy a költségvetési bevételek 49,5 százalékra, a kiadások 46,6 százalékra teljesültek, így a gazdálkodás során csaknem hetvenmillió forintnyi költségvetési hiány keletkezett. Ez az év elején tervezett hiánynak mindössze a 10,8 százaléka; az eredményhez hozzájárul, hogy az intézmények az időarányos szintnél kevesebbet költöttek az első fél évben. Az önkormányzat határidőre eleget tett minden fizetési kötelezettségének, azonban ehhez a féléves időszak során folyamatosan működési hitelt kellett igénybe vennie. A második fél évre vonatkozó prognózis ennél kedvezőtlenebb. Az ülésen Ruzsics Ferenc polgármester előrevetítette, hogy a jövő évi állami büdzsé tervezése során kiszivárgott információk szerint 2010-ben további jelentős összeget von el a kormányzat a helyhatóságok bevételeiből, valamint az

**AZ ÖNKORMÁNYZAT TERVE, HOGY KÖRFORGALMAT LÉTESÍTSEN A KOSSUTH LAJOS UTCA ÉS A DEÁK FERENC UTCA KERESZTEZŐDÉSÉBEN, FONTOS A BELVÁROS KÉSŐBBI TEHERMENTESÍTÉSÉBEN, MIVEL LEHETŐVÉ TESZI A FŐ TÉRRE IRÁNYULÓ NAGY BUSZ- ÉS GÉPKOCSIFORGALOM ELTERELÉSÉT.**

oktatás és az egészségügy finanszírozásából; ez utóbbi szintén az önkormányzatok kasszáját terheli. Ahhoz, hogy a város a kórházat és az összes iskoláját üzemeltetni tudja, a jelenleginél is nagyobb anyagi segítséget kell nyújtania az intézményeknek – bár már most is erején felül támogatja azok költségvetését. Pálincás Róbert alpolgármester hozzátette, hogy az idegenforgalmi adó után járó állami támogatás felére csökkentése – amely a turizmusból élő településeket gyakorlatilag ellehetetleníti – újabb 80 millió forintos kiesést jelent Keszthely jövő évi költségvetésében. Hangsúlyozta, hogy a kormány döntései következtében jövőre veszélybe kerülhet az önkormányzat olyan önként vállalt tevékenységeinek finanszírozása, mint a

kultúra, a sport vagy a művészetoktatás támogatása. Tárgyalt a testület a Keszthely városfejlesztési és -rehabilitációs feladatainak ellátásáról szóló rendeletről is, ennek elsődleges célja a Városüzemeltető Kft. szervezeti egységében létrejött városfejlesztési ágazat működésének szabályozása. A divízió elsősorban a belváros rehabilitációs projektjének menedzselésére jött létre, ám a későbbi fejlesztési programok koordinálását is ellátja majd az egyes feladatokra külön megkötött szerződés feltételei szerint. Pályázat benyújtásáról döntött a képviselő-testület a belterületi utak fejlesztésére. Az önkormányzat terve, hogy körforgalmat létesítsen a Kossuth Lajos utca és a Deák Ferenc utca kereszteződésében. Az öt utcát is egyesítő csomópont kiépítése elengedhetetlenül fontos a belváros későbbi tehermentesítésében, mivel lehetővé teszi a Fő térre irányuló nagy busz- és gépkocsiforgalom elterelését. A több mint 95 millió forint összköltségvetésű beruházáshoz 75 százalékos támogatásra pályázik a város. Módosította a testület a közoktatási létszámokról szóló korábbi határozatát, mivel lehetőség nyílt egy pedagógus számára, hogy kedvezőbb körülményekkel vegyen részt a prémiumévek programban. Végül zárt ülésen két egyedi lakásügyet tárgyaltak meg a képviselők.

Több mint húsz napirendi pontot tárgyalt soros ülésén a hévízi képviselő-testület. Ismét napirendre tűzték a Deák téri üzletház ügyét, amelyben körvonalazódni látszik egy mind az önkormányzatnak, mind a tulajdonosoknak megfelelő megoldás. A képviselőknek is furcsa kérdéssel rukkolt elő dr. Hegedűs Lajos, a reumakórház igazgatója, amelyre név szerinti szavazáson várt választ. A kérdés az volt, fenntartsa-e a kórház a társintézményi belépőkártyák – közismert néven VIP-kártyák – rendszerét. Az ügyvezető véleménye szerint ugyanis egy országos televízió műsorában azt sugallta egy ott megkérdezett helyi képviselő, hogy ilyen típusú belépőkre nincs szükség. Papp Gábor képviselő az ügyvezető igazgatót kijavítva elmondta: a kritika nem a belépők létjogosultságára vonatkozott, hanem arra mutatott rá, hogy biztosítani kell azok megfelelő jogi és gazdasági hátterét, mivel az utóbbi hetekben kapták meg a partnereket a barterszerződés-tervezetet, amelyben a belépők hasz-

## Hévízi döntések

nátát próbálják utólag szabályozni. A képviselő-testület szinte egyhangúlag a kártyák megtartása mellett voksolt azzal a kiegészítéssel, hogy meg kell teremteni az ilyen belépők kiadásának a megfelelő jogi és gazdasági hátterét. Bizottsági javaslatra a testület ez évben egyszeri összeggel támogatja a hévízi lakhelyű és középfokú oktatási intézményben tanuló diákokat. A bizottságok egy állandó támogatási rendszert dolgoznak ki a későbbiekre. Tárgyalta a testület a város költségvetésének első félévi alakulását. Ennek kapcsán több képviselői hozzászólás is elhangzott, amelyek a kormány jövő évi megszorításait is taglalták. Vértess Árpád polgármester elmondta: az idegenforgalmiadó-bevétel csonkítása kapcsán, ha kell, polgármesterként, valamint a fürdővárosok szövetségének képviselőjeként tiltakozá-

**A kritika nem a belépők létjogosultságára vonatkozott, hanem hogy biztosítani kell azok megfelelő jogi és gazdasági hátterét.**

sát fejezi ki, ahogyan azt már Manninger Jenő országgyűlési képviselő és Papp Gábor képviselő megette. Plusztámogatást kért és – viták után – kapott a sportegyesület, így a város 13 millió forint pluszforrást adott át a Hévíz SK-nak. A hévízi nagy parkoló mögötti, 2007-ben értékesített terület tulajdonosai kérelemmel fordultak a testülethez a kétéves beépítési kötelezettségi határidő meghosszabbítása ügyében, amit több ellen-szavazat mellett megszavazott a testület.

**NIVO-játék**  
**JÁTSSZ A KERÉK**  
**FORMÁKÉRT!**

**8888 Ft**  
**vásárlási utalvány**

NIVO Kft. – Keszthely, Fejér Gy. u. 2.  
 Tel.: 30/9398-611 Nyitva tartás: H-P: 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> Szo: 9<sup>00</sup>-12<sup>30</sup>  
 www.nivokft.hu

- Hány forintért hívhatják egymást a Családbarát kedvezményen belül ügyfeleink?  
 a 0 Ft  b 1 Ft  c 2 Ft
  - Mely készülékek vásárolhatóak meg 0 Ft-ért, két szerződés egyidejű vásárlása esetén?  
 a Samsung S3310, SonyEricsson W395  b Nokia 3310, Nokia 2600  c Samsung S3310, Samsung E2210, Samsung SGH-J700
  - Melyik három szolgáltatásra vehető igénybe kedvezmény a T-Home-nál?  
 a TV, Video, DVD kölcsönzés  b Internet, telefon, FAX  c Telefon, internet, TV
- Név: .....  
 Cím: .....  
 Tel.: .....  
 Kérjük, kitöltve hozza be üzletünkbe, és dobja az erre a célra kiállított dobozba. Köszönjük.
- Sorsolás: Keszthely, Fejér György u. 2. 2009. december 14. 14 óra

## Ez aztán gyógyír a bajra – spinning

### Spinning – teremkerékpár



Talán a spinning az egyetlen olyan mozgásforma, amelyet kortól, nemtől és test-súlytól függetlenül mindenki űzhet. Sőt nincs az a két lábon járó betegség sem, amely megakadályozhatna bennünket ebben a sportban.

Marton Zsolt két csoportot indít Keszthelyen, egyrészt éppen az idősebb korosztály tagjait várja, akiknek már nincs igazán kedvük bemenni egy tornaterembe, akik nem is igazán tudják, hogy hogyan kell elkezdni mozogni, illetve a túlsúlyosokra is számít, akik egy másik csoportban kezdenek el az edzést, megismerve testüket, azt, hogy hogyan változik izomzatuk, hogyan emelkedik a pulzusszámuk. Marton Zsolt nem tesz csodát, nem hangoztatja, hogy egy hét alatt lefogynak, megszépülnek a jelentkezők. Egy dolgot emel ki mindenkinél az edző: orvosi felügyelet mellett elindulhatnak az egészség útján. Ehhez pedig nincs másra szükség, csak



**BEHUNYOD A SZEMED,  
 ÁTVESZED A ZENE  
 RITMUSÁT, AZTÁN CSAK  
 HAGYOD, HOGY A LÁBAD  
 MAGÁTÓL MOZDULJON.**

a spinningprogramra, amely már tíz hét után eredményezhet változást.

#### Tekerés zenére

A program egy szabványosított, edzői vezetéssel zenére végrehajtott, csoportos terem-kerékpározási tréning. Nagy stabilitású program, amely kíméli a térdet.

Ehhez egy különleges kormánykiképzésű, lendkerékkel ellátott speciális teremkerékpár van segítségünkre. Megalkotója Johnny G világhírű amerikai kerékpárversenyző, aki a spinning oktatási programmal – egy hatvan országban jelen levő oktatási világszervezet, a Mad Dogg Athletics révén – folyamatosan magas színvonalat biztosít. A tréning a Johnny G Spinner teremkerékpáron zajlik. Ez az egyik legkiválóbb kardio-edzésprogram. Marton Zsolt úgy véli, a legtöbben nincsenek tisztában azzal, hogy akkor a leghatékonyabb a fogyás, ha elégetik a felesleges energiát, ezt pedig az aerobsporttal érik el a leghatékonyabb módon. Tévhit, hogy elegendő az étrendet megváltoztatni vagy lejárni a konditerembe. Bizonyított tény, hogy a spinning a teremben végezhető mozgásformák közül a leghatékonyabb zsírégető sport, amely nem csupán a lábra koncentrálni. Volt olyan páciense Marton Zsoltnak, akinek a program segítségével javult az állóképessége, és több kilométeres távot bírt ki egy-egy kirándulás alkalmával.



Keszthely, Rákóczi u. 15.  
 (Green Zone első emelet)  
 Tel.: 06-30/267-8995  
 www.spinningkeszthely.hu  
 E-mail: info@spinningkeszthely.hu

## „Csak akkor születtek nagy dolgok, / Ha bátrak voltak, akik mertek”

Merjünk nagyot álmodni, merjünk kicsik lenni! Ki tudná megmondani, hogy hol végződik a kicsinység, és hol kezdődik a nagyság? Gondoljunk csak Armstrong kis lépésére vagy egy miniatűrre. Mennyi erőfeszítés rejlik sokszor a legapróbb cselekedeteink mögött, és milyen sokat jelenthet akár az egész emberiség számára! Michelangelo Pietàja egészen eltörpül egy egyiptomi obeliszkhez képest, és mégis milyen hatalmas alkotás mindkettő. Kicsivé válni nagy feladat, kicsinyesnek, kishitűnek lenni pedig az egyik legszánalmasabb magatartásforma. Naggyá nőni egyként lehet nemes és gögös vágy által is. Emlékszünk még a béka és az ökör tanmeséjére, amelyben a béka elvétette a nagygyá válás módját, és felfuvalkodásában egyszerűen kipukkant. Szegény pára nemcsak erkölcsileg, de fizikailag is megsemmisült. De mertek nagyot álmodni a nagyarosi vízlépcső tervezői is, és mi lett belőle: a megtestesült rémálom. Ilyen szerep- és aránytvesztés tanúi lehetünk a szlovák nyelvtörvényt figyelve is. A szlovák vezetők éppen nagyot álmodtak, miközben a magyarok meg kicsik akartak lenni. A rútban ne akarjunk kitűnni, jóvá válni pedig ne féljünk!

A jövő héten kezdődő Georgikon-napok konferencia-vezértémája a lokalizáció, azaz a mindent felzaboló globalizáció helyett a kis léptékű, fenntartható helyi gazdaságok működtetése. Nagyságunk záloga a kicsivé válás. Ez az álom méltó a jelenkor emberéhez, és ennek az álomnak a megvalósulása az egyetlen realitás. A XX. században bejártuk a földet, és uralmunk alá hajtottuk, de ez az uralom mára a legsötétebb diktatúrává változott. A felelősség nélküli szabadság üli torát. A globalizáció megtette kötelességét, a globalizáció elmehet. Úgy tűnik, a lokalitás, az emberléptékűség a világ működési elve. Az ember világa globálisan lokális. Az orosz rulett és a piramisjáték hosszú távon biztos bukta. Mi, magyarok, mi, keszthelyiek sem tudunk ügyes alkut kötni a globalizációval, mert minél nagyobbra nővünk, csak annál zsírosabb falattá válunk a csúcsragadozóknak, annál nagyobb felületen érintkezünk a pusztulással. Az emberléptékű, emberközpontú világ azonban nincs kitéve a globalizáció terjesztette betegségeknek, mert a két világrend csak látszólag érintkezik egymással, a globalizáció a lokalizáció hiánya.

Nem véletlenül mondják a rendetlen gyerekekre, hogy nem fér a bőrébe. Az emberiség rendetlen gyerekként viselkedő infantilis felnőtt. Földi léptékben felnőtté vált, globalizálódott, de még nem nőtt föl nagy feladatához, ahhoz, hogy megtalálja helyét a világban. Kicsi nekünk a világ, kirúgjuk az oldalát, azon beszüremkedik a semmi, és elnyel mindannyiunkat. Helyünk, amint azt a neve is mutatja, az emberi lét minden vonatkozásában a lokális, helyi közösségekben van. Bátran fel kell hát nőnünk a kicsiny dolgok megbecsüléséhez, mert ha nem leszünk olyanok, mint a gyerekek, nemcsak hogy a mennyek országába nem jutunk el, de a földi poklot is magunkra szabadítjuk.

Németh Áron Csaba

Majdnem minden tizedik forint hibádzik a hivatásosok büdzséjéből

## Alulfinanszírozott tűzoltás

Csaknem másfél milliárd forinttal kevesebből gazdálkodhatnak jövőre a hivatásos tűzoltóságok – állítja a Magyar Tűzoltószövetség. A tervezett több száz milliós költségvetési elvonás és a kiadás-növekedés miatt veszélybe kerülhet a legtöbb önkormányzati tűzoltóság működése – közölte a Monitorral a keszthelyi tűzoltóság parancsnoka. Laczikó Károly elmondta: a közszférában köztudomásúan a lánglovagoknak a legjobb a társadalmi megítélésük, ezt nehéz munkájukkal érdemelték ki. Ám nem könnyű megjósolni, hogyan reagálnak a nehézségekre a városi tűzoltóságok, mivel a működési költségek eddigi átcsoportosítási lehetősége is elveszik. A keszthelyi lánglovagok viszonylag szerencsés helyzetben vannak, az önkormányzat teljes mellszélességgel támogatta őket, de van olyan település, ahol már meg lehetne kongatni a vészharangot.



#### Pluszfeladatok, külsős munkák

A létesítmények fenntartására, a járművekre kapott normatív támogatás eddig sem fedezte a tényleges költségeket – számoltgatott a keszthelyi parancsnok. A vonulást, a beavatkozást és a tűzoltási műszaki mentési feladatokat viszont el kell látniuk, ehhez Keszthelyen naponta minimum tizenöt tűzoltóra és öt gépjárműre van szükség. Azt senki nem kérdezi meg tőlük, miből fedezik a hiányt. Nem várható el, hogy saját zsebből tankoljanak, a külsős munkák miatt pedig tovább romolhat a létrás autó állapota – a karbantartás másfél millióba került az idén.

#### Elvonások a köbön

A 37 milliárdos állami támogatás mellett az idén 3,2 milliárd forint lesz a hiány a hivatásosoknál, de ez a következő évben megközelíti az ötmilliárdot. Hatszázmillió forinttal kell többet fizetni az étkezi utalványok megadóztatása miatt, 240 milliót a kötelezően járó helyi közlekedési bérletek áfaemelésébe visz el, 350 millió forintot pedig az önkéntes köztestületi tűzoltóságok támogatására csoportosították át. Ez utóbbit azért, mert az önkéntes tűzoltóságok az előző években több területet átvállaltak. Laczikó Károly úgy vélte: az önkéntesek hasonló elbírálást szeretnének kiharcolni, pedig nem lehet egy kalap alá venni őket a hivatásosokkal. Ráadásul az átcsoportosítás híre további ellentéteket szülhet. Balog László, a Létesítményi és Önkéntes Tűzoltóságok Országos Szövetségének elnöke elmondta: nem gondolja, hogy feszültség alakulna ki a jogszabályokban döntési felelősséggel felruházott szervezetek határozatai miatt a hivatásosok és az önkéntesek között. Lassan fél éve dolgoznak egy közös tűzvédelmi koncepción, amelynek egyik célja az egységes elvek szerinti feladatmeghatározás és a feladattal arányos finanszírozási rendszer kidolgozása. Hozzátette: ez a támogatás a szinten tartást biztosítja, nem jelent többletet 2009-hez képest. Az idén egyébként kétféle milliárd forintot fordíthatnak az önkéntes tűzoltóságok működési költségeikre.

# Hátrányban, óvatlanul



## Rossz a rendszer, vagy bennünk van a hiba?

Keszthelyen növekszik a rendszeres gyermekvédelmi támogatásban részesülők száma. Ezzel együtt a nehezebb sorsúak is, hiszen az anyagi nehézségek minden feltételre rányomják bélyegüket. Vannak családok, akik generációkon keresztül nem képesek jobbítani helyzetükön. Ráadásul a szociális segítenélők nem feltétlenül a gyereket etetik a havonta kapott pénzből, másra mennek el több tízezrek: a hitelre, a lakás fenntartására, rosszabb esetben alkoholra.

Dósa Zsolt, a Csány-Szendrey ÁMK igazgatója ezt másképp látja: ahol nehezebb anyagi lehetőségek tapasztalhatók, ott a szülők többsége mindent megtesz azért, hogy gyermekének ellátását biztosítsa. Éhező gyermek szerencsére nincs az iskolában – tudjuk meg az igazgatótól.

A szakemberek úgy vélik: a legfontosabb pedagógiai eszköz a személyes kapcsolattartás tanár és diák között. Dósa Zsolt kiemeli, hogy az intézményükben a tanárok folyamatosan figyelemmel kísérik a gyerekek sorsának alakulását, életkörülményeit. Ha gondot tapasztalnak, együttműködve az iskolai ifjúságvédelmi felelőssel, felkeresik a családot, feltárják a problémákat.

## Néha sokat jelent egy beszélgetés

A fiatalok jó része számos problémával küzd, ráadásul ezeket többnyire önállóan nem is tudják megoldani. Sokan úgy érzik, nem értik meg őket, nem fogadja be és el őket az a közösség, amelyhez tartoznak vagy tartozni szeretnének. A Mentor Ifjúsági Iroda ezeket a helyzeteket segíti kezelni. Papp Gábor irodavezető örömmel tapasztalja, hogy sok fiatal a szülei is elkísérnek, így ők is részesei lesznek a beszélgetéseknek.

Kovács Ernő szociológus kiemeli: a gyerekek azt a mintát követik és viszik magukkal az iskolába, amit otthon tapasztalnak.

ELSŐSORBAN NEM A ROMA GYERMEKEKRŐL ÉS NEM IS A SAJÁTOS NEVELÉSI IGÉNYŰ FIATALOKRÓL BESZÉLÜNK, HA AZT HANGOZTATJUK, HÁTRÁNYOS HELYZETBEN VANNAK A GYEREKEK. EZ A JELENKOR POLITIKÁJÁNAK FONTOS FOGALMA. VARGA ANDRÁS, A KESZTHELYI GYERMEKJÓLÉTI ÉS CSALÁDSEGÍTŐ KÖZPONT SZAKMAI CSOPORTVEZETŐJE ELMONDTA: A JOGSZABÁLYOK ELTÉRŐ ALAPFOGALMAKAT HATÁROZNAK MEG. AZZAL A CÉLLAL, HOGY EZ A MÉRCE KÖZÖS LEGYEN, A SZOLGÁLAT KIDOLGOZOTT EGY SZEMPONTSORT. EZ ALAPJÁN – A VIDÉKI DIÁKOKAT IS BELEÉRTVE – TÖBB MINT 250 HÁTRÁNYOS HELYZETŰ ÉS 100 HALMOZOTTAN HÁTRÁNYOS HELYZETŰ FIATAL TANUL A KESZTHELYI KÖZÉPISKOLÁKBAN. A VÁROS LAKOSSÁGÁNAK EGYÖTÖDE, CSAK NEM NÉGYEZER FŐ 15 ÉS 29 ÉV KÖZÖTTI.



Az emberek hangulata manapság nagyon negatív, a társadalmi-szociálpolitikai problémák kivételnek rájuk is – mutat rá Varga András.

A szociológus azt mondja: változtatásra szorul a rendszer, rengeteg pénzt költ ugyanis az állam a szociális területre, az mégsem hatékony. Már az is előrelépés lenne, ha stabilizálná a szegénység. Varga András jó megközelítésnek tartana egy olyan rendszert, amely a pénzbeli juttatásokat csökkentené, és a taníttatás, az étkeztetés és egyéb rendszerek térítését megszüntetné vagy minimálisra csökkentené. Társadalmilag kell megérteni és megértetni, hogy a gyermek érték és nem értéktárgy – hangsúlyozza a szakmai csoportvezető.

## A hátrányos helyzet relatív kategória, mindig azt jelenti, hogy valaki másokhoz képest rosszabb helyzetben él. A következő szempontokat vették figyelembe a meghatározásnál:

- a szülők iskolázottsága,
- a szülők egzisztenciális biztonsága,
- a család lakáskörülményei,
- a családok stabilitása,
- az eltartottak száma,
- a családok nagysága,
- a szülők devianciája,
- kisebbségi, etnikai helyzet.

(Gyermekjóléti és Családsegítő Központ)



## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS



Keszthely Város Önkormányzata pályázat útján bérbé adja a következő helyiségeket:

- 1. Keszthely, Kossuth Lajos u. 22. irodahelyiség.**  
Alapterülete: 54 m<sup>2</sup>, iroda, kereskedelmi, vendéglátóegység céljára. Minimálisan elvárt bérleti díj: 83 160 Ft/hó + áfa.
  - 2. Keszthely, Kossuth Lajos u. 22. udvari épület (volt magtár).**  
Alapterülete: 78 m<sup>2</sup>, iroda, kereskedelmi, vendéglátóegység céljára. Minimálisan elvárt bérleti díj: 120 120 Ft/hó + áfa.
  - 3. Keszthely, Kossuth Lajos u. 24. I. emelet 8. irodahelyiség.**  
Alapterülete: 27 m<sup>2</sup>, iroda céljára. Minimálisan elvárt bérleti díj: 50 000 Ft/hó + áfa.
  - 4. Keszthely, Tapolcai u. 1/B irodahelyiség.**  
Alapterülete: 18 m<sup>2</sup>. Minimálisan elvárt bérleti díj: 13 716 Ft/hó + áfa.
  - 5. Keszthely, Vásár tér 10. szám alatti, 4. sz. ikergarázs 1/2-ed része.**  
Alapterülete: 12,5 m<sup>2</sup>. Minimálisan elvárt bérleti díj: 5513 Ft/hó + áfa.
  - 6. Keszthely, Vásár tér 10. szám alatti, 9. sz. garázs.**  
Alapterülete: 18 m<sup>2</sup>. Minimálisan elvárt bérleti díj: 7938 Ft/hó + áfa.
  - 7. Keszthely, Fodor u. 42. szám alatti, 32. sz. garázs.**  
Alapterülete: 20 m<sup>2</sup>. Minimálisan elvárt bérleti díj: 8820 Ft/hó + áfa.
- A garázsok bérleti díjából a szerződéskötéstől számított első két évben 50%-os kedvezmény jár. A jelenlegi jogszabályok szerint

a helyiségek bérbé adása – a garázsok kivételével – mentes az adó alól. A bérlet időtartama maximum 10 év. A pályázatot 2009. október 2-án (pénteken) 12.00 óráig kell benyújtani Keszthely Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatala közgazdasági osztálya vagyongruppjának (8360 Keszthely, Fő tér 1.). A pályázó meg kell adja a nevét, a címét, a bérletidő-ajánlatát, nyilatkoznia kell a bérleti díj évenkénti 5%-kal történő emelésének, valamint háromhavi bérleti díjnak megfelelő összegű óvadék megfizetésének vállalásáról. A pályázat elbírálásának határideje: 2009. október 16. A meghirdetett bérleti díjon felül a leendő bérlőt terhelik az ingatlan használata során felmerülő rezsiköltségek is. A helyiségek részben műemlék jelentőségű területen vagy részben műemlék ingatlanban helyezkednek el, ezért mindenfajta (külső-belső) átalakítási és felújítási munka a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal jóváhagyásával lehetséges. A pályázat elbírálását követően a pályázat nyertesének 8 napon belül bérlet szerződés-kötési kötelezettsége van. Amennyiben a pályázó e kötelezettségének nem tesz eleget, úgy elveszti jogosultságát a helyiségbérleti szerződés megkötésére. A helyiségek az ingatlan kezelőjével (Városüzemeltető Egyszemélyes Kft. 8360 Keszthely, Vásár tér 10.) történő előzetes időpont-egyeztetést követően megtekinthetők (telefon: 06-83/515-354). A pályázattal kapcsolatos további információt Magdó András csoportvezető és Serleg Beatrix ügyintéző ad személyesen vagy a 06-83/505-525-ös és a 06-83/505-523-as telefonszámon.

Ruzsics Ferenc polgármester

## Testedzés és életöröm – zalai sportok

Rendhagyó sporttörténeti tárlat nyílt Zalaegerszegen, a Göcseji Múzeumban szeptember 18-án Testedzés és életöröm – zalai sportok címmel. A kiállításon a múzeumok gyűjteményeiben őrzött, eddig ritkán bemutatott tárgyakon, magángyűjtők, egyesületek és sportolók relikviáin keresztül mutat-

### A KIÁLLÍTÁS NOVEMBER

### 19-IG TEKINTHETŐ MEG

ZALAEGRSZEGEN, MAJD A KÖVETKEZŐ ÉVBEN KESZTHELYEN ÉS NAGYKANIZSÁN LESZ LÁTHATÓ.

ják be Zala megye sporttörténetét a dualizmus korától napjainkig. A tárlatra sok érdekes ajándékot kapott a múzeum: fakorcsolyát a múlt századból, olasz típusú tört és fejevédőt az 1940-

es évekből, egy magángyűjtő pedig nyereményként kapott ezüstsobrárt ajánlotta fel. A kiállítási tárgyak között látható egy 1970-es évek táján saját kezűleg barkácsolt horgászbot is, de a „történelmi ereklyék” mellett szinte mindenütt ott van modern kori változatuk is.

A kiállítás november 19-ig tekinthető meg Zalaegerszegen, majd a következő évben Keszthelyen és Nagykanizsán lesz látható. monitormagazin/mti

mozaik		ŐZI SZÉPMŰVÉSZET	
<b>FAGYÁLLÓ BURKOLATOK A TERASZRA</b>			
<b>Porc. Stone 509</b> 30 x 30 cm		I. o	<b>2.310,- Ft/m<sup>2</sup></b>
		K5	
<b>Porc. Pave</b> (több színben) 33,3 x 33,3 cm		I. o	<b>3.474,- Ft/m<sup>2</sup></b>
		K5	
<b>Gomez Nilo Por</b> kavicsmintás fagyálló padlólap 31 x 31 cm		I. o	<b>4.990,- Ft/m<sup>2</sup></b>
		K4	
<b>DAR 3434I</b> 30 x 30 cm		I. o	<b>2.838,- Ft/m<sup>2</sup></b>
		K5	
<b>ZRG 286</b> 33 x 33 cm		I. o	<b>2.610,- Ft/m<sup>2</sup></b>
		K4	

8315 Gyenesdiás, Kereskedők útja 12 • Tel: 06-83/317-317 • www.mozaik-aruhaz.hu  
Az árak az ÁFA-t tartalmazzák.

Ha nem akar lemaradni a 2009/2010-es évad színházi előadásairól, **VÁLTSON BÉRLETET!**

**FELNŐTT BÉRLETAJÁNLÓ**

- Woody Allen  
**SEMMI PÁNIK**  
- komédia -  
/budapesti Centrál Színház/
- Richard Alfieri  
**HAT HÉT, HAT TÁNC**  
- vígjáték -  
/budapesti Thália Színház, Orlai Produkciós Iroda/
- Márai Sándor  
**ESZTER HAGYATÉKA**  
- színmű -  
/kecskeméti Katona József Színház/
- W. S. Maugham-Nádas Gábor-Szenes Iván  
**IMÁDOK FÉRJHEZ MENNI**  
- zenés vígjáték -  
/budapesti Turay Ida Színház/
- MEGLEPETÉS ELŐADÁS**

Információ: Balaton Színház • 8360 Keszthely, Fő tér 3. • Tel.: 83/515-230 • info@balatonszinhaz.hu • www.balatonszinhaz.hu

## Új építésű társasházi lakások még korlátozott számban vásárolhatók Keszthelyen a Fáy András utcában



**80%  
már elkel!**



**Az épületek  
készültségi foka 100%**



**Hitel megoldható!**

**Értékesítés - Információ:** tel.: 06-70/312-8365, 06-70/312-0049 [www.balatonlux.eu](http://www.balatonlux.eu)

## Ország, világ legyen hazám...

...énekelte Tolcsvay Béla a vonyarcvashegyi búcsú első napjának vége felé. Ez a mondat mottóként is megállta a helyét a nemzetek közti kapcsolat építésének e jeles eseményén.

A múlt évben a Határokön átívelő kulturális híd programban a község vezetői partnertelepülési szerződést írtak alá a szerbiai Erzsébetlak és az erdélyi Homoródszentmárton településsel. Az idei év e sikeres projekt kiteljesedése volt, hiszen újabb színfoltként vonta be a Művelődési Ház és Könyvtár igazgatónője, Illésné Major Julianna a csehországi Choterbor városából érkező ifjúsági fúvószenekart, a velük fellépő, szintén cseh Ceska Lipa-i mazzoretteket és a göteborgi képzőművészeket képviselő Sall Lászlót. A Határon túliak III. vonyarcvashegyi ünnepnapja sokoldalú, nemzetek közti kulturális programmá avanszált.



tal tanácstermében a svédországi Körösi Csoma Sándor Művelődési Egyesület titkára, Sall László köszöntötte az egyesület képzőművészeinek alkotásaiból készült kiállításon az érdeklődőket. Reménye, hogy „ez a mai kiállítás igazán sikeresebbé teszi nemcsak a művészeket, Vonyarcvashegy lakóit, de az emberi közösség azon részét is, amely itt vagy bárhol a világon magyarnak is vallja magát”, méltó zárása volt a napnak.

Másnap a szentmisét követően az első és a második világháború vonyarcvashegyi áldozatait előtt fejezték ki tiszteletüket a küldöttségek és a helyi szervezetek. A délután pedig sporttal, vidám, szórakoztató műsorokkal zárult a szabadtéri színpad környékén.

K. T.



A Zalai Balaton-part Ifjúsági Fúvószenekar és a Pelso mazzorettszoprt, majd a cseh vendégek menetenéjére és táncára érkeztek meg az ünneplők a polgármesteri hivatal előtti térre. A művészeti csoportok méltán arattak nagy sikert. A cseh vendégek mellett, hogy az itt töltött napokban ízelítőt kaptak a finom badacsonyi borokból, a késő délutáni balatoni hajózás szépségeiből, fergetes sikerrel léptek fel Keszthely sétálóútcaján s több alkalommal a meghívó településen is. Stanislava Potockova, a mazzorettszoprt vezetője elmondta: – Csodálatosan szép napokat tölthetünk Vonyarcvashegyen és környékén, barátságos embereket ismerhettünk meg, és szeretettel várjuk vissza jövő szeptemberben az iskola mazzorettszoprtját. Műsorukat követően Seffer József polgármester köszöntötte a delegációk tagjait, majd az Erdélyből érkező táncosok élő zenére adtak kóstolót az autentikus néptáncból.

Ezzel azonban még korántsem volt vége a kulturális értékek bemutatásának. A hiva-

## JAVASLATKÉRÉS KITÜNTETÉSEKRE

Keszthely Város Önkormányzata képviselő-testülete méltó módon kívánja elismerni azon személyek, illetve intézmény, civil szervezet, közösség, gazdasági társaság munkáját, akik/amelyek a szociális, valamint a kulturális ágazat területén kifejtett kiemelkedő tevékenységükkel hozzájárultak Keszthely város jó hírnevének növeléséhez, maradandóan és kimagaslóan gazdagították a város szociális és kulturális értékeit.

Az elismerésre a közvélemény bevonásával a legszélesebb körből várom a javaslatokat, ezért röviden ismertetem a javaslatétel feltételeit.

### „Keszthely Város Szociális Ellátásáért” díj

Keszthely Város Önkormányzata képviselő-testülete „Keszthely Város Szociális Ellátásáért” díjat adományozhat azon szociális ágazatban dolgozó személyek számára, akik a szociális ellátás és a gyermekvédelem területén hosszú időn át kifejtett kimagasló és példaértékű munkásságukkal különösképpen hozzájárultak e területen a város jó hírnevének öregbítéséhez, a lakosság szociális ellátottságának minőségi fejlődéséhez.

A kitüntetett emléklapokkal, a kitüntetés adományozásáról szóló oklevelet és a pénzjutalmat minden év novemberében Keszthely város polgármestere adja át ünnepélyes keretek között.

### „Pro Cultura Keszthely” kitüntető cím

Keszthely Város Önkormányzata képviselő-testülete „Pro Cultura Keszthely” kitüntető címet adományozhat azon személy, intézmény, civil szervezet, közösség, gazdasági társaság számára, aki/amely Keszthely város kultúrájáért, kulturális rangjának emelésé-

ért különösen kiemelkedőt cselekedett, alkotott vagy folyamatos tevékenységével emelte a város kulturális színvonalát, esetleg adománnyal, hagyatékkal gyarapította Keszthely kulturális értékeit, kincseit.

A címet és a vele járó díjat minden év január 22-hez, a magyar kultúra napjához kapcsolódva Keszthely város polgármestere adja át ünnepélyes keretek között.

A kitüntető díjból és címből évente legfeljebb egy-egy adományozható.

A kitüntetések megosztva is adományozhatók, és a kitüntetések adományozásával elhunyt személy emléke is megtisztelhető. A kitüntetések adományozására javaslatot tehetnek: a polgármester, a képviselő-testület tagjai, a képviselő-testület bizottságai, az önkormányzat fenntartásában működő intézmények vezetői, az önkormányzattal megállapodást kötött civil szervezetek, az állami költségvetési szervek és gazdasági társaságok vezetői, legalább 100 állandó keszthelyi lakos.

A beérkezett javaslatokról a polgármester előterjesztése alapján a képviselő-testület határoz.

E kitüntető díjra és címre a javaslatokat részletes indoklással 2009. szeptember 30. napjáig lehet megküldeni Keszthely város polgármestere címére (Keszthely Város Önkormányzata, Ruzsics Ferenc polgármester, 8360 Keszthely, Fő tér 1.). A javaslatételre vonatkozó nyomtatvány letölthető Keszthely város honlapjáról ([www.keszthely.hu](http://www.keszthely.hu)), illetve kérhető a polgármesteri hivatal titkárságán.

Ruzsics Ferenc  
polgármester

# Ha szól a dzsessz...

Borbély Mihálynak, hazánk legismertebb szaxofonszólistájának és a Keszthelyi Jazz Műhelynek közös koncertjével ért véget szeptember 20-án a Keszthelyi Jazz Klub 2009-es sorozata. A havi koncerteken olyan kiemelkedő magyar dzsesszenészek és zenekarok léptek fel, mint Harcsa Veronika és zenekara, Szolnoki Dóra, a Budapest Ragtime Band vagy épp Spitzer Gyöngyi/Soma és férje, Lőrincz György. Az eltelt kilenc hónapban a nagy nevek mellett a környékbeli és a helyi együttesek is bemutatkozhattak. Koncertezett a tapolcai Kalimutu Jazz Band, a Tiborcz Quartet Nagykanizsáról és a keszthelyi zenészekből álló Late Night Jazz formáció. A házigazda együttes, a Keszthelyi Jazz Műhely több koncerten kísérte a meghívott nagynevű szólistákat, de önállóan is bemutatta megújult repertoárját a dzsessz-szerető közönségnek. A dzsesszklub fellépőinek összeállításakor a program szakmai vezetője, Varga Endre törekedett rá, hogy megismerkedhessünk a műfaj sokszínűségével, így a ragtime-tól a folk-dzsesszen át a latin dzsesszig csendültek fel dallamok a koncerteken. A Goldmark Károly Művelődési Központ által szervezett 2009-es programsorozat a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával valósulhatott meg, de a Keszthelyi Jazz Klub a jövőben is sok szeretettel várja a dzsessz szerelmeseit.



## HÁZI SERTÉST TARTÓK FIGYELMÉBE!



Tisztelt Állattartó!

Az Európai Bizottság Élelmiszerügyi és Állat-egészségügyi Hivatala ellenőrzést folytatott Magyarországon, amelynek során a házi sertések azonosításával és nyilvántartásával kapcsolatos ellenőrzést is folytattak.

Az ellenőrzésről készült jelentés ajánlásai között szerepel, hogy a magyar hatóságoknak biztosítaniuk kell a sertések azonosításáról és nyilvántartásáról szóló, a tanács 2008/71/EK irányelvben meghatározott közösségi előírások betartását, különös tekintettel annak alábbi rendelkezéseire:

- 3. cikk (1) bekezdés a) pont: az illetékes hatóságnak naprakész listával kell rendelkeznie a sertést tartó gazdaságokról;
  - 4. cikk (1) bekezdés: az állattartónak nyilvántartást kell vezetnie, amely tartalmazza a naprakész adatokat a gazdaságban található állatok számáról és a mozgásokról;
  - 5. cikk (2) bekezdés: a sertéseket a lehető leghamarabb, de mindenképpen a gazdaság elhagyását megelőzően meg kell jelölni olyan füljelzővel vagy tetoválással, amely lehetővé teszi a származási gazdaság megállapítását.
- A fent említettek miatt a Zala Megyei MgSZH Élelmiszerlánc-biztonsági és Állat-egészségügyi Igazgatósága a következőkre hívja fel a házi sertést tartók figyelmét.

Figyelembe véve

- a tartási helyek, a tenyészetek és az ezekkel kapcsolatos egyes adatok országos nyilvántartási rendszeréről szóló, 119/2007. (X. 18.) FVM-rendelet előírásait és
- a sertések jelöléséről, valamint egységes nyilvántartási és azonosítási rendszeréről (ENAR) szóló, 116/2003. (XI. 18.) FVM-rendelet előírásait,
- a házi sertést tartók kötelesek betartani az alábbiakat:
  - az országos adatbázishoz tíz napon belül be kell jelenteni mindazokat a (jogszabályban meghatározott típusú) tenyészeteket és azok bármely adatában bekövetkezett változást, amelyekben szarvasmarhát, sertést, juhot vagy kecskét tartanak;
  - az országos adatbázishoz tíz napon belül be kell jelenteni a sertés tartásának megszüntetését;
  - a sertés ENAR jogszabályban meghatározottak szerint a tenyészetében lévő sertések jelöléséről gondoskodni és annak költségeit viselni;
  - a sertéseket minden esetben legkésőbb a tenyészet elhagyásakor

- hasznosítási módtól függetlenül meg kell jelölni;
  - az élő sertéseket engedélyezett ENAR-füljelzővel vagy (önálló tenyészetből hazai vágóhidra történő szállítás esetén) engedélyezett jelölőkalapáccsal kell megjelölni, és csak az ily módon megjelölt sertéseket szabad szállítani;
  - az állatokat szállításkor érvényes sertés-szállítólevélnek vagy emellett még érvényes állatorvosi bizonyítványnak is kell kísérnie a szállítás rendeltetési helyétől függően;
  - megyei körzetbe sorolt tenyészet esetén a tervezett állatmozgásról a kapcsolattartó állatorvost időben kell értesíteni;
  - a tenyészetben lévő sertésekről állatmozgás-nyilvántartást kell vezetni, és azt naprakészen kell tartani;
  - az állatmozgás-nyilvántartásban az alábbi adatokat kell feltüntetni:
    - a tenyészetbe érkezett és abból kikerült állatok számát, valamint azonosítóját vagy származási tenyészetkódját,
    - a sertés-szállítólevél sorszámát,
    - behozatal és kivitel esetén a küldő vagy fogadó tenyészet kódját, megnevezését és a szállítás időpontját,
    - a szállított állatok korcsoportját (malac, három hónapos, hízó, tenyésztésbe vett sertés);
    - a sertés-szállítólevelek adatait az állatmozgás-nyilvántartásban 24 órán belül kell bevezetni,
    - az állatmozgás-nyilvántartás az előírt adattartalommal állandóan rendelkezésre kell hogy álljon.

Azzal az állattartóval szemben, aki tevékenységével vagy mulasztásával az előbbieken felsorolt előírásokat nem tartja be, az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló, 2008. évi XLVI. törvényben meghatározottak szerint élelmiszerlánc-felügyeleti bírságot kell kiszabni! A bírság ismételt is kiszabható!

Agrár- és vidékfejlesztési támogatást igénylő gazdálkodók (de valamennyi sertést tartó is) további információkat találhatnak a sertések azonosításával és nyilvántartásával kapcsolatban a kölcsönös megfeleltetésről (egységes szakmai követelményrendszer) szóló, 2009-ben kiadott gazdálkodói kézikönyvben.

Jelen tájékoztatót kiadta: Zala Megyei MgSZH Élelmiszerlánc-biztonsági és Állat-egészségügyi Igazgatóság.

Dr. Markó Péter  
jegyző

## Parkolási rend Keszthelyen szeptember 16-tól

2009. július 1. napjával lépett hatályba Keszthely Város Önkormányzata képviselő-testülete 25/2009. (VI. 26.) rendelete, amely módosította a parkolás szabályozását és a várakozás igénybevételét. (Az új rendelet szövege a kft. honlapján, a [www.khvuz.hu](http://www.khvuz.hu) oldalon is elérhető.)

**Milyen új fizetőparkoló került kialakításra?**  
Az Iskola utca fizetőparkolási övezetbe tartozik, és az I-es díjővezet szerint kell jegyet váltani.

**Tarifák**  
A következő díjakkal lehet igénybe venni a parkolást 2009. szeptember 16-tól:

	Autó	Busz
<b>Kiemelt (lila) övezet:</b>	300 Ft/óra	1200 Ft/óra
<b>I. díjővezet (piros):</b>	180 Ft/óra	720 Ft/óra
<b>II. díjővezet (sárga):</b>	100 Ft/óra	400 Ft/óra

**Egyéb kedvezmény**  
A Sopron és a Vörösmarty utcai óvodába járó gyermekek szülei kedvezményes juthatnak (bérlet 600 Ft, műanyag óra: 600 Ft). A bérlet a műanyag óra használatával feljogosítja a tulajdonosokat, hogy fél óra

hosszat az óvodában gyermeküket elrendezhessék. **Parkolási övezetek szezonon kívül**  
2009. szeptember 16-tól, tehát a szezonon kívüli időszakban a Balaton-parton a díjfizetés szünetel. Ingyenes a várakozás a Kazinczy nagy parkolóban és az Erzsébet királyné utcában. Fontos, hogy a II. díjővezet-re vonatkozó éves bérlettel a piros és a lila övezet egész évben csak a parkolóóra használatával vehető igénybe.

*Köszönjük, hogy segítik munkánkat a körütekintő parkolásukkal.*

## Távhőszezonkezdet

A 2005. évi távhőtörvény végrehajtási rendelete a fűtési szezon egy-hónappal történő meghosszabbítását írja elő részünk-re. Ennek megfelelően a szolgáltatást szeptember 15-től a következő év május 15-ig kell tudnunk biztosítani a felhasználóink részére.

Tekintettel arra, hogy ezen pluszszolgáltatás igénybevétele többletköltséget jelent partnereink részére, szükségesnek tartottuk, hogy a lakóközösségek külön-külön, egymástól eltérően dönthessenek ennek igénybevételéről.

Az egyes épületek fűtésindításának, -leállításának időpontjára vonatkozó bejelentéseiket **csak és kizárólag a felhatalmazott képviselő írásban leadott és aláírt igénybejelentése alapján áll módunkban teljesíteni.**

Tekintettel arra, hogy az elmúlt évek tapasztalata azt mutatták, hogy a fűtési szezon kezdetén légtelenítési és egyéb problémák léphetnek fel a felhasználók oldalán, ezért javasoljuk, hogy ezen körülményt szíveskedjenek figyelembe venni a fűtés kezdeti időpontjának megadásánál.

Kérjük Önöket, hogy a fűtési szezonban esetlegesen felmerülő panaszait minél előbb juttassák el hozzánk vagy a Ratherm-96 Kft.-hez, illetve a fűtőművek kezelőjéhez, hogy a szükséges beavatkozásokat a lehető legrövidebb időn belül el tudjuk végezni. A meghosszabbított fűtési időszak egyik

tapasztalata az volt, hogy az átlagosnál több panaszt kaptunk a túlfűtésre hivatkozva. Az alábbiakban ennek okára szeretnénk rávilágítani azzal a céllal, hogy a jövőben az ilyen típusú bejelentések számát csökkentsük, illetve a jelenséggel kapcsolatos véltenségekünket bemutassuk. Az épületek hőfokadóiba beépített szabályzók a külső hőmérséklettől függően állítják elő a fűtési víz hőfokát az egész épületben. Nem képesek figyelembe venni az egyéb olyan zavaró tényezőket, mint például a szél, a napsütésből eredő hőnyereség vagy az eltérő tájolású helyiségek eltérő hővesztesége. Átmeneti (szeptember, október, április, május hó) időszakban a napsugárzásból eredő hőnyereség a déli, délnyugati oldali helyiségekben olyan nagy lehet a helyiség hőveszteségéhez képest, hogy 3-5 C°-os – nem kívánt – léghőmérséklet-emelkedéshez vezethet az ilyen tájolású helyiségekben. Egyre több társasház esetében finanszírozták pályázati vagy saját forrásból a költségesztők, mérhető távhőfelhasználás lehetőségét biztosító rendszerek kiépítését. Ez a 2009-2010-es fűtési szezonban már kimutatható megtakarítást eredményezhet. A távhő-korszerűsítést segítő pályázatok még nyitottak, részletes információt olvasóink a [www.khvuz.hu](http://www.khvuz.hu) oldalon találnak. Bizunk benne, hogy az előttünk álló fűtési szezonban az Önök jogos elvárásainak megfelelően tudjuk feladatunkat ellátni.

## BUSZ BÉRELHETŐ

19 személyes kisbusz bérelhető kedvező áron magyarországi és külföldi utakhoz.



Érdeklődni lehet: 30-631-6916-os telefonszám

## Kertes házak – biohulladék-szállítás

Tájékoztatjuk tisztelt Ügyfeinket, hogy az őszi időszakban nagyobb mennyiségben előforduló biohulladékot (falevelek, hullott gyümölcs, elszáradt növények) csak azoktól az ingatlanoktól tudjuk elszállítani, amelyekkel a biohulladék tekintetében szállítási szerződéssel rendelkezünk. Azok az ingatlanulajdonosok, akik a komposztálást választották, a környezetükben keletkezett szerves hulladékot a saját kertjükben hasznosíthatják. A közterületen összeszedett lombot kérjük lebomló fóliaszákban kihelyezni a biokukák mellé, ezt a gyűjtési napokon térítésmentesen elszállítjuk. Lebomló fóliaszákkot a Vásár tér 10. szám alatt található pénztárunkban, illetve a parkolóirodában vagy Csapás úti telephelyünkön vásárolhatnak.



*Az iroda ügyfélszolgálati rendje*  
Hétfő: 8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>, valamint 13<sup>00</sup>-15<sup>00</sup> óráig  
Kedd: az ügyfélfogadás szünetel  
Szerda: 8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>, valamint 14<sup>00</sup>-17<sup>30</sup> óráig  
Csütörtök: 8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup> óráig  
Péntek: 8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup> óráig

### Telefonszámok:

515-346 (hulladékszállítás-számlázás),  
515-347 (távhőszámlázás),  
515-352 (ingatlankezelés)  
[www.khvuz.hu](http://www.khvuz.hu)  
E-mail: [ugyfel@kvuz.t-online.hu](mailto:ugyfel@kvuz.t-online.hu)

# Vevő vagy a jó akciókra?

www.t-mobile.hu



**HP550 notebook +  
web'n'walk Stick IV**  
új RelaxNet XL mobilinternet-csomaggal,  
az előfizetésre és a RelaxNet XL díjcsomagra vállalt  
2 éves költségvetésközzel

**59 900 Ft**



**Samsung S3310**  
Dominio csomagban

**21 990 Ft**



**Samsung C3050**  
Dominio csomagban

**19 990 Ft**

A notebook és RelaxNet XL mobilinternet-csomag együttesen 2009. szeptember 1-jétől visszavonásig, illetve a készülék 2009. október 31-ig igényelhető. A készülékek 2009. szeptember 1-jétől visszavonásig vagy a készülék érkező éremények. A notebook ajánlat esetében Mobil előtag belépési szándékos lehet. A RelaxNet XL mobilinternet-csomag önállóan 2009. június 1-jétől 2009. október 31-ig igényelhető. Az akciók további, teljes körű és részletes feltételeit, valamint a 3G/HSDPA lefedettségére vonatkozó információkat a T-Portálon, illetve a T-Portálon és ügyfélszolgálatunkon érthetően itt: 1430, 06-1/265-9216.

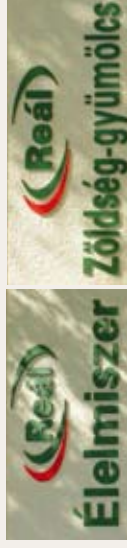
Együtt. Veled

T-Mobile

**NIVO Kft. – Keszthely, Fejér Gy. u. 2.**

Tel.: 06-30/939-8611 • Nyitva tartás: H–P: 9:00–17:00 • Szó: 9:00–12:30

www.nivokft.hu



Magyar áruk, friss gyümölcsök.  
Nyitva: 6–21 óráig (mindennap)  
Tapolcai u. 35. (volt Petőfi Csárda).  
Tel.: 06-20/489-7803.

**Mindennap többször  
friss Komáromi kenyér!**

**795 Ft/kg**

**1430 Ft/kg**

**Sárompek kifli  
mindennap 16<sup>00</sup>-tól.**

**15 Ft/zsemle**

**Várvölgyi házikolbász, véres hurka,  
májás hurka, főtt fej, disznósajt, töpörtyű.  
Keddtől mindennap friss szállítás.**

**Zöldség kiemelkedően nagy választékban**

**Besztercei szilva  
folyamatosan kapható**

**Lecsőpaprika 50 Ft/kg**

**Burgonya 15 kg-os  
és 30 kg-os zsákokban**